



國立臺灣科技大學海外研習心得

姓名：簡O佐

系所：應用外語系

學號：B10317002

研習學期：

106 學年度第 2 學期



交換國家/學校：大陸/上海大學



研習學校授課語言：英文



研習期間：

107/03/23~ 107/06/04

2000字報告必須包含下列幾項：

- 一、行前準備
- 二、修課介紹
- 三、生活面臨的困難與解決方法
- 四、心得分享
- 五、給學弟妹之建議
- 六、附說明之出國研習照片12張

* 篇幅若不夠請自行複製使用





心得內容：

一、行前準備

來大陸交換基本上只需要申辦臺灣居民往來大陸通行證（台胞證）即可，入境大陸基本上用不到台灣護照了，也不須走外國人通道，而是中國居民通道。如有近視然後有戴隱形眼鏡的同學，建議在台灣買好交換期間所需要用到的份數，因為這邊的價格很貴而且不一定是高品質。

二、修課介紹

由於我是大四下來交換，我在台科已經在四上結束修完所需的畢業學分，來上海我只有修習一門課『商務英文溝通與表達』，我的教授是澳洲人，上課的課本版本略舊，班上同學普遍害羞不太敢開口，導致老師常常請我念課文或是回答問題，特別的是這邊不需要修課同學是屬於其開課系所，換句話說你不用是外國語學院的學生才能修此學院開的課，不過這造成同學程度落差很大，老實說，我無法在課堂上用英文與其他同學討論，因為他們的英文程度真的待加強，尤其他們有很嚴重的中文口音，雖然之前在美國交換時，當地大學也是一樣的選課規則，但是一般對於外系的學生，他們會有所謂的先前測驗，來測驗學生的程度是否可以達到此門課的要求。但似乎在上海大學這他們沒做此測驗。期中報告需要做一份產品的 **marketing presentation**，令我感到非常驚訝的是，同組的同學可以直接用網路找到所謂的“PPT 模板”，換句話說簡報也不用做，直接把上面的字換成你想說的內容，真是讓我大開眼界，但也蠻不苟同的。原本還有選了一門“新聞英文聽力”，但這門課實實在在是『填鴨式教學』，老師要求我們要在每堂課聽她播的英文新聞，然後“逐字”寫下影片裡面的人所說的東西，這覺得不是學語言的方法，我個人非常不苟同，這也難怪大部分的大學生英文口說及聽力水平偏低。

三、心得以及生活困難及其解決方式

「沒有習不習慣，只有喜不喜歡」

這是我第二次出國交換，上一次去了美國費城交換，是人生中很美好的經驗。這次來到了上海，在當地人稱此城市為“魔都”，對於這稱號我是非常同意的，上海可以說是大陸發展最快的城市也可以說是最現代及發達的，但是諷刺地卻也是一個非常資本主義的城市。也就是說沒有錢財，你很難在市區享受人生。我很喜歡摩天大樓，上海很符合我的胃口，唯獨就是人民進步的角度跟不上他們建這些摩天大樓的速度。





心得內容：

從薪資來看，比台灣低很多，但是在上海市區的物價卻不比台北低，進餐廳，只要是外來的食物，連台式料理也是，價格都不是很友善，這讓我不禁想知道，在這樣的薪資跟物價下，人怎麼生存？最後我理出來的道理是，市區的購物商場、建築物、等等都是由商人、有錢人撐住的，不是給普羅大眾使用的，這讓我想起台灣的好，至少貧富差距沒那麼大，且在這邊的金融區如陸家嘴，不是住商合一的，也就是說某天信義區都只有像 101 的辦公大樓且沒有住人，這就是所謂的住商不合一。市區有非常多可以逛的地方，但像商場的設計非常不人性化，或許是迅速建出來的，小細節就不顧了，迷路絕對是家常便飯。

淺談市區後，來談談上海大學座落的區域“寶山區”，寶山區離市區大概要半小時至四十分鐘的地鐵車程，消費相對便宜許多，尤其是當地的小吃等等，這邊也有幾個購物廣場及一座新建的百貨公司。在這邊當學生的好處是，你真的可以省錢，這邊的小吃如燒餅、炸雞柳、烤冷面、肉夾饅、湯包、等等都是非常非常便宜的，舉例來說去餐館吃六個蘇州湯包，只要台幣 32 元，這以台北街頭的小吃物價來看，實在是太便宜了！不過小吃攤通常都不是很整潔乾淨，也幸好他們用支付寶，不用拿現金，但是還是有很多黑心商家，還是要多多小心。在這邊我住在大學生村，宿舍狀況非常的糟糕，沒有電梯，沒有馬桶取而代之的是一條溝，淋浴間沒有蓮蓬頭只有一條水管，需要熱水要用學生卡付費，門鎖不起來等等，床的架構是鐵，下面是桌子上面是床，由於是鐵做為主架構，換句話說隔壁的人在翻身，你會感覺到像地震一樣在晃。其實對我來說，這些都是習慣就好了，但是令人很不喜歡的地方就是大陸人的生活習慣，如上廁所不沖水、在廁所抽菸、在寢室隨心所欲地放屁、吃東西的咀嚼聲很大聲、兩三天洗一次澡，這些我不做任何評論因為畢竟這就是他們從小培養出來的，不僅僅是室友，我認識的大陸人都有以上幾項的習慣，他們是很以自我為中心的民族，不太去管身邊其他人的感受，如講話的音量就可以知道。在地鐵上，空調不比台北強，所以有各式各樣不舒服的味道，他們對個人空間的認知也與我們非常不同，只要有一點點縫隙就擠進來跟你前胸貼後背，又或是你在餐廳排隊點餐，跟店員話講到一半，就會有人插進來用比你大的音量跟店員溝通，這在我看來就是缺少尊重其他客人與店員的時間。或許這聽起來像是在抱怨，但這是事實，如果有機會來這邊住，一定會察覺的。奇妙的是，大陸還在追求文明，文明似乎是他們的終極目標。在這邊所有的東西都要





心得內容：

實名認證，所有的東西政府都在控制範圍內，如電影沒有分級制度，因為只要有任何腥羶色的片段，都會被剪掉才上映。

大陸人民非常的愛國，不管是喝過洋墨水或是沒有，他們總覺得自己的國家最強最好，我猜應該是從小教育的灌輸吧，在我遇到的人中，他們總喜歡無限放大自己國家好的地方，不過從來沒提過哪些比別的國家落後的地方。出國對他們來說是需要有些錢財的，因為幾乎到哪都要辦簽證，簽證價格都是幾千台幣起跳的，出國是為了遊玩、放鬆、體驗當地文化，但對大多數的他們，不包含與自己的國家比較，去看看別的國家比自己的好在哪先進在哪。至於兩岸關係，我不用多說相信你們應該也知道，人民視台灣為他們的一部分，但從來沒求證過，有種盲目地相信，不過也不能怪他們，因為從小的教育就是這樣灌輸他們的。對我來說，大陸人民從政府機關、銀行、學校辦公人員，都較不會變通，所以需要很多溝通來完成事情。

「沒有習不習慣，只有喜不喜歡」這是在這趟交換計畫中，最大的體悟，對我來說在什麼環境下都能習慣，只是時間長短，但喜不喜歡絕對是兩者之一，不會有待一個地方待久了你就喜歡了。上海的經濟發展快速，工作機會多，是很多台灣人的淘金之地，對我來說，不喜歡的地方大於喜歡的地方，更何況我已經在上海了！若有機會來這邊工作或唸書，記得運用在台灣培養出來的能力，如舉一反三、禮貌、國際觀、换位思考等等，這能讓你在大陸受歡迎。

上海～一個快速發展，細節不顧的奇妙城市。



照片說明：

外灘



照片說明：

外灘的建築物大概 11 點
就熄燈了



照片說明：

上海迪士尼～



照片說明：

外灘附近的景觀餐廳



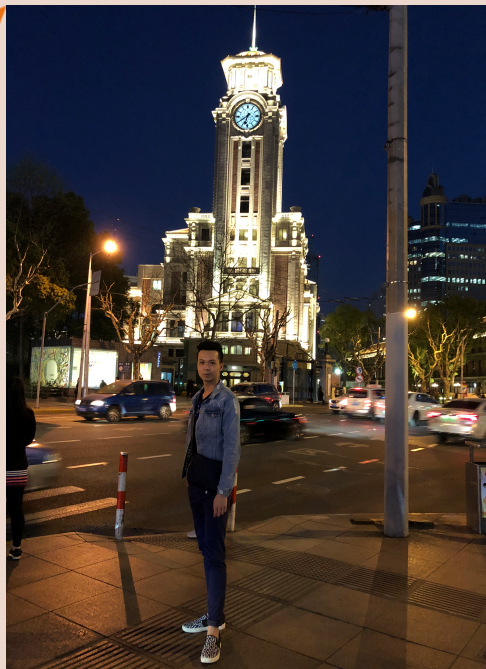
照片說明：

星巴克咖啡工坊



照片說明：

陸家嘴金融區



照片說明：

人民廣場



照片說明：

陝西南路一角



照片說明：

宿舍一條溝廁所



照片說明：

校園一角及圖書館